

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
теории перевода и межкультурной коммуникации


Л.А.Борисова

05.07.2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.Б.18 Практикум по культуре речевого общения
второго иностранного языка**

- 1. Код и наименование направления подготовки/специальности:** 45.05.01 Перевод и переводоведение
- 2. Профиль подготовки/специализация:** Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
- 3. Квалификация (степень) выпускника:** лингвист-переводчик
- 4. Форма обучения:** очная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** теории перевода и межкультурной коммуникации
- 6. Составители программы:** преподаватель Баранова Наталья Дмитриевна
- 7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 10 от 19 июня 2018 г.

отметки о продлении вносятся вручную)

8. Учебный год: 2021-22, 2022-23

Семестры: 7-10

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью изучения дисциплины является достижение уровня иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

- 1) формирование умения аудирования, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1 (понимание эмоционально окрашенной беседы носителей языка; речи, отмеченной индивидуальными и

диалектными особенностями произношения; живой речи, даже если в ней отсутствует четкая единая структура, и информация больше подразумевается, нежели высказывается эксплицитно; понимание публичных выступлений и дебатов по научно-популярной тематике, объявлений низкого качества трансляций);

2) формирование умения чтения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1 (понимание любой информации в тексте (лишь иногда прибегая к помощи словаря); понимание всех деталей композиционно сложных текстов, даже если речь идет об информации, выходящей за рамки профессиональных интересов; интерпретация письменной речи во всех ее формах, включая абстрактные, структурно сложные, нелинейные, нехудожественные тексты);

3) формирование умения письменной речи и навыков письма, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1 (умение вести официальную и деловую переписку; умение писать конспекты, исследовательские работы на широкий спектр практических, социальных и профессиональных тем; варьирование стилей письменной речи; использование многообразия языковых средств; использование стилистических приемов в письменной речи; обсуждение предложенной проблемы как конкретно, так и абстрактно; соблюдение принципов причины и следствия, сравнения, хронологий; высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания);

4) формирование умения говорения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1 (умение спонтанно и бегло, не испытывая сложностей в подборе слов выражать свои мысли; умение объединять в единое целое составные части монолога, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы; умение продуцировать композиционно-сложные типы монолога (например, рассуждение в непростой ситуации), а также реагировать адекватно на острые вопросы; умение свободно и бегло изъясняться умение принимать участие в семинарах, дискуссиях на обще- и узкопрофессиональные темы; владения всеми формами коммуникаций (дискуссионными и недискуссионными).

5) формирование лексических и грамматических навыков оформления речи, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1 (формирование продвинутых навыков обучающихся в отношении лексико-грамматической системы иностранного языка, включая наличие обязательной вариативности в отношении используемых лексических и грамматических единиц, владение продуктивными и непродуктивными способами словообразования, знание естественной комбинаторики, ограничений комбинаторики, допустимых лексико-грамматических трансформаций, формального/неформального регистров письменной речи и т.д.).

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Блок Б1, базовая часть, обязательная дисциплина. Дисциплина опирается на знания, умения и компетенции, сформированные в рамках Практического курса второго иностранного языка. Дисциплина является предшествующей для «Практического курса перевода второго иностранного языка».

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-7	способность к самоорганизации и самообразованию	знать: способы повышения квалификации и мастерства, способы организации рабочего времени, содержание процессов

		<p>самоорганизации и самообразования.</p> <p>уметь: критически оценивать результаты своей профессиональной деятельности; использовать творческий потенциал; самостоятельно строить процесс овладения информацией.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками выбора средств саморазвития</p>
ОПК-3	<p>способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач</p>	<p>знать: орфографические, орфоэпические, лексические и грамматические нормы изучаемых языков; фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков;</p> <p>уметь: выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра; строить высказывания по синтаксическим моделям; анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности в соответствии с основной фундаментальной, профессиональной и специальной подготовкой.</p>
ПК-2	<p>способность воспринимать на слух аутентичную речь в естественном для носителей языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (от живого голоса до аудио- и видеозаписи)</p>	<p>знать: нормы оформления высказываний в устной речи.</p> <p>уметь: свободно понимать на слух иноязычную речь во всех ее социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): аудированием как видом речевой деятельности.</p>
ПК-3	<p>способность владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка</p>	<p>знать: нормы иностранного языка.</p> <p>уметь: свободно и правильно говорить на иностранном языке на общественно-политические, специальные и бытовые темы в различных ситуациях общения; идентифицировать и продуцировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их</p>

		<p>коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): говорением и письмом как видами речевой деятельности.</p>
ПК-4	<p>способность адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых средств</p>	<p>знать: правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм.</p> <p>уметь: адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых средств.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками построения текстов на иностранном языке для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания.</p>
ПК-5	<p>способность владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным</p>	<p>знать: регистры речи.</p> <p>уметь: распознавать регистры общения в речи носителя языка.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): всеми регистрами общения (официальным, неофициальным, нейтральным).</p>
ПК-6	<p>способность распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка</p>	<p>знать: лингвистические маркеры социальных отношений; маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка.</p> <p>уметь: распознавать маркеры социальных отношений и адекватно их использовать.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках; невербальными средствами общения.</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах – 15/540.

Форма промежуточной аттестации – экзамен, зачет с оценкой.

13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость				
	Всего	По семестрам			10
		7	8	9	
Аудиторные занятия	258	108	66	62	22
в том числе: лабораторные	258	108	66	62	22
Самостоятельная работа	174	54	24	64	32
Форма промежуточной аттестации	108	36	36	36	0

(зачет – 0/экзамен – 36)					
Итого:	540	198	126	162	54

13.1. Содержание дисциплины

п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1. Лабораторные занятия		
	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	<p>Переводческое аудирование</p> <ul style="list-style-type: none"> - Аудирование с полным пониманием текста - Аудирование с пониманием основного смысла - Аудирование с целью извлечь необходимую информацию - Аудирование-догадка по услышанной информации <p>Говорение</p> <ul style="list-style-type: none"> - Развитие умений диалогической речи - Развитие умений монологической речи <p>Чтение</p> <ul style="list-style-type: none"> - Изучающее чтение - Ознакомительное чтение - Просмотровое чтение - Поисковое чтение <p>Письмо:</p> <ul style="list-style-type: none"> - деловое письмо - статья - рецензия - сочинение-рассуждение - доклад

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
7 семестр						
	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности			108	54	162
8 семестр						
	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности			66	24	90
9 семестр						
	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности			62	64	126
10 семестр						
	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности			22	32	54
	Итого:			258	174	432

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска лабораторного занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае

невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины:

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Oxenden C., Latham-Koenig Chr. English File Upper-Intermediate (Third Edition): Student's Book / Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. – Oxford, UK: Oxford University Press, 2014. – 168 p.
2	Oxenden C., Latham-Koenig Chr. English File Advanced (Third Edition): Student's Book / Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. – Oxford, UK: Oxford University Press, 2015. – 175 p.

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3	Oxenden C., Latham-Koenig Chr. English File Upper-Intermediate (Third Edition): Workbook / Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. – Oxford, UK: Oxford University Press, 2014. – 87 p.
4	Oxenden C., Latham-Koenig Chr. English File Advanced (Third Edition): Workbook / Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. – Oxford, UK: Oxford University Press, 2015. – 88 p.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
5	Университетская библиотека online
6	ЭБС «ЛАНЬ»
7	https://uic.vsu.ru/services/els.html
8	https://e.lanbook.com/
9	http://biblioclub.ru/
10	https://en.oxforddictionaries.com/
11	http://dictionary.cambridge.org/
12	https://www.multitran.ru/

* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы:

№ п/п	Источник
1	https://britishcouncil.com/
2	www.oup.com/elt/englishfile
3	www.oxfordlearn.com

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

ноутбук/компьютер, проектор, CD-проигрыватель

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы))	ФОС* (средства оценивания)
---	--	---	----------------------------

		дисциплины или модуля и их наименование)	
ОК-7-	<p>знать: способы повышения квалификации и мастерства, способы организации рабочего времени, содержание процессов самоорганизации и самообразования.</p> <p>уметь: критически оценивать результаты своей профессиональной деятельности; использовать творческий потенциал; самостоятельно строить процесс овладения информацией.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками выбора средств саморазвития</p>	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	практическое задание, тест
ОПК-3	<p>знать: орфографические, орфоэпические, лексические и грамматические нормы изучаемых языков; фонетическую систему, грамматический строй, необходимый объем лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики иностранных языков;</p> <p>уметь: выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра; строить высказывания по синтаксическим моделям; анализировать языковые особенности высказываний и учитывать их при решении профессиональных задач.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): всеми видами речевой деятельности на изучаемых иностранных языках в объеме, необходимом для обеспечения основной профессиональной деятельности в соответствии с основной фундаментальной, профессиональной и специальной подготовкой.</p>	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	практическое задание, тест
ПК-2	<p>знать: нормы оформления высказываний в устной речи.</p> <p>уметь: свободно понимать на слух иноязычную речь во всех ее социальных и региональных вариантах в непосредственном общении в различных ситуациях и через технические средства.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): аудированием как видом речевой деятельности.</p>	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	практическое задание, тест
ПК-3	<p>знать: нормы иностранного языка.</p> <p>уметь: свободно и правильно говорить на иностранном языке на общественно-политические, специальные и бытовые темы в различных ситуациях общения; идентифицировать и продуцировать различные типы письменных текстов на иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей, с соблюдением грамматических и синтаксических норм.</p>	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	практическое задание, тест

	владеть (иметь навык(и)): говорением и письмом как видами речевой деятельности.		
ПК-4	<p>знать: правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых форм.</p> <p>уметь: адекватно применять правила построения текстов на рабочих языках для достижения их связности, последовательности, целостности на основе композиционно-речевых средств.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками построения текстов на иностранном языке для достижения коммуникативных и прагматических целей высказывания.</p>	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	практическое задание, тест
ПК-5	<p>знать: регистры речи.</p> <p>уметь: распознавать регистры общения в речи носителя языка.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): всеми регистрами общения (официальным, неофициальным, нейтральным).</p>	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	практическое задание, тест
ПК-6	<p>знать: лингвистические маркеры социальных отношений; маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка.</p> <p>уметь: распознавать маркеры социальных отношений и адекватно их использовать.</p> <p>владеть (иметь навык(и)): формулами речевого этикета в изучаемых иностранных языках; невербальными средствами общения.</p>	Комплексное развитие всех видов речевой деятельности	практическое задание, тест
Промежуточная аттестация			Контрольно-измерительный материал

* В графе «ФОС» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства текущей и промежуточной аттестаций.

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели:

- 1) умение применять на практике полученные знания, умения и навыки;
- 2) решать практические задачи при выполнении заданий контрольно-измерительного материала.

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете с оценкой используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности и компетенций	Шкала оценок
80-100% выполнения заданий контрольно-измерительного материала	Повышенный уровень	Отлично
65-79% выполнения заданий контрольно-измерительного материала	Базовый уровень	Хорошо

50-64% выполнения заданий контрольно-измерительного материала	Пороговый уровень	Удовлетворительно
менее 50% выполнения заданий контрольно-измерительного материала	–	Неудовлетворительно

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Образец практического задания (аспект «Письмо»)

WRITING

You have decided to apply for the position advertised below. Write approximately 250 words in a covering letter or email.

Is this for you?

We are looking for responsible, experienced people (individuals or couples) of any age to 'work' as house-sitters in different European countries for varying lengths of time. All you need to do is take care of someone's house, pets, and garden whilst they are away on business or on holiday.

You won't earn any money but your accommodation is free. The minimum length of stay is one week so you can move from place to place.

Interested? Send an email or letter and CV to Bruce Matthews at "mailto:housesit@talknet.com" or post it to...

Writing total		10
---------------	--	----

19.3.2 Образец практического задания («Говорение»)

1. Подготовить диалогическое (или монологическое) высказывание о важности семейной поддержки. Make up a conversation or a dialogue about the importance of family support.

2. 1 Ask your partner these questions.

- 1 Which person has inspired you the most?
- 2 What kind of work would give you job satisfaction?
- 3 Which three adjectives best describe your personality?
- 4 When you argue with friends or family, what do you argue about?
- 5 Why is it important for you to be good at English?

2 Now answer your partner's questions.

3 Now talk about one of these statements, saying if you agree or disagree. Give reasons.

- 1 'It is not possible to be both successful and happy.'
- 2 'Most people's personalities do not change as they get older.'
- 3 'The English language will not be as important in the future as it is now.'

4 Now listen to your partner. Do you agree with him/ her?

Speaking total		15
----------------	--	----

19.3.3 Пример лексико-грамматического теста

GRAMMAR

1 Underline the correct word(s).

Example: I love my job. However / In spite of, the commute is very difficult.

- 1 My bicycle was stolen, so / because I had to walk to school.
- 2 I didn't study very much, and owing to / consequently, I didn't pass the test.
- 3 I sold my car as a result / because I couldn't afford the petrol.
- 4 He gave up running due to / since a knee injury.
- 5 She had to break the news gently so that / so as not to upset her father.
- 6 We have a large umbrella in case / as it rains.
- 7 We think the house will sell quickly. As a result / Nevertheless, we want to be sure it looks as good as possible when people come to see it.
- 8 I read the entire book, yet / therefore I can't remember anything about the story.

8

2 Complete the sentences with the correct form of the verb in brackets.

Example: Has Dana lived in Singapore since she was a child? (live)

- 1 I _____ time to watch TV tonight. (not have)
- 2 Luis and Maria _____ married for 15 years and are very happy together. (be)
- 3 I can't believe Paolo isn't here yet. I _____ for two hours. (wait)
- 4 _____ you _____ work late again tonight? (have to)
- 5 We didn't have time to do it ourselves, so we _____ our lounge _____ by a professional. (decorate)
- 6 How many guests _____ she _____ in her house right now? (have got)

6

3 Complete the sentences with the correct word(s).

Example: You need to take care of yourself when you're ill.
one yourself you

- 1 _____ can use the Internet for research when you write your term paper.
One You Each other
- 2 _____ say it's harder to learn languages after you're 12.
They They're Their
- 3 _____ need to remember that we're very lucky to have good food on the table for each meal.
One Ourselves We
- 4 Alex talks to _____ when he's writing. It's pretty annoying!
myself each other himself
- 5 Bruce and I built the shed in the garden _____.
ourselves by one another by myself
- 6 Do you and your parents talk to _____ every weekend?
yourselves each other another

6

Grammar total		20
---------------	--	----

VOCABULARY

4 Complete the words in the sentences.

Example: The **nuclear** family is made up of the mother, father, and children.

- 1 My grandparents, uncles, cousins, and so on are my e_____ family.
- 2 I don't have a close r_____ with my sister. We talk about once a year.
- 3 My mother was b_____ up in a small village in the mountains.
- 4 I guess there's a s_____ in the family cupboard, but I don't know what it is.
- 5 Last time we had a big family g_____ we had a really good time.
- 6 When my sister married my b_____ -in-law I was really happy, because he's my best friend.

	6
--	---

5 Underline the correct word(s).

Example: I'd like to get a **job** / **profession** abroad.

- 1 I don't enjoy my job because the work is **monotonous** / **rewarding**.
- 2 My salary isn't high, but the **wages** / **benefits** are really good.
- 3 Leo is a great boss because he's good at **motivating** / **demanding** people and making them want to work hard.
- 4 I recently had some **qualifications** / **training**, which will help me do my work more effectively.
- 5 As an **employee** / **employer**, I expect the company I work for to treat me with respect.
- 6 It felt good to leave my **comfort zone** / **own mind**, but it was also very challenging.
- 7 **Working** / **Staff** turnover is high because the pay is too low.
- 8 I would prefer a regular job to short-term **contracts** / **salary**.

	8
--	---

6 Complete the sentences with one word.

Example: I usually *plan* all the details of my holiday.

- 1 I don't like writing reports, so I always _____ it off until the last possible moment.
- 2 I didn't want to _____ her feelings, but I had to tell the truth.
- 3 When my Swiss company meets with our Japanese colleagues, we _____ business in English.
- 4 A jacket and tie are _____ in this restaurant. They won't let you in without them.
- 5 'Turn off' is a phrasal _____.
- 6 'My little sister is a monkey' is an example of a _____ – a way of describing something by saying it is like something else.

	6
--	---

Vocabulary total		20
------------------	--	----

19.3.4 Тестовые задания по аспекту «Переводческое аудирование»

LISTENING

1 Listen to five people talking about the disadvantages of various jobs. Match the speakers (1–5) to the disadvantages of the job that they mention (A–H).

- Speaker 1
- Speaker 2
- Speaker 3
- Speaker 4
- Speaker 5

- A lack of job security
- B the possibility of making a serious mistake
- C having to work at inconvenient times
- D bad treatment from employers
- E having to work in unpleasant physical conditions
- F other people's low opinion of the job
- G having to be dishonest
- H the need to cooperate with colleagues

	5
--	---

2 Listen to two friends discussing an article about personality types. Tick (✓) A, B, or C.

- 1 The two speakers agree that _____.
 - A the man does not react well to pressure
 - B other people like the man's attitude and behaviour
 - C the man should not consider himself a 'go-getter'
- 2 The man doesn't agree that he _____.
 - A is good at organizing other people B makes too little effort
 - C annoys other people
- 3 What do the two speakers agree on the subject of discussions?
 - A The man often changes his view during them.
 - B The man always wants to make other people agree with him.
 - C The man likes it when people disagree with him.
- 4 The woman agrees that she _____.
 - A is regarded as unreliable by many people B has a relaxed attitude to life C frequently changes her plans
- 5 The man says that one characteristic of 'performers' is that they _____.
 - A think too much about criticism B expect too much of other people
 - C are too loyal to other people

	5
--	---

Listening total		10
-----------------	--	----

19.3.5 Тестовые задания по аспекту «Чтение»

READING

Read the article and tick (✓) A, B, or C.

CREATING YOUR OWN JOB SATISFACTION

A lot of people think that job satisfaction is only for other people. They look with envy on people who love their jobs and who don't think of them as work. The idea of earning a living from something you really like doing only applies to a few very lucky people, they think. But this isn't so. It's not only people in the so-called 'glamour professions', for example, who can get genuine job satisfaction. You don't have to be in the arts or a sports person to get enjoyment from what you do for a living. Even if you're in a boring job, it's quite possible to get some satisfaction from it.

The key to this is your attitude. You may think it's unlikely that you can derive much satisfaction from a dull job that doesn't require much thought and that involves a lot of routine procedures. But if you approach it with the right attitude, and put some effort in, you may be surprised at how enjoyable you can make it. Of course, if you just sit there telling yourself how boring your job is, you'll never get anything out of it. But if you set out to find ways of making it enjoyable, there's a good chance you'll manage to.

One thing you can do is to set yourself challenges. Think about what you can do for yourself to make your work a little bit more interesting. If you've got a repetitive job, set yourself some targets to meet and try to beat your previous records. Or use your initiative in other ways. Think about ways you could develop your career into more interesting areas – see how you could improve your skills by doing a course, for example, or look into new skills you could get that would stand you in good stead for the future.

For some people, it's not boredom that's the problem, it's the fact that their jobs involve a significant amount of unpleasantness. But if you keep telling yourself your job is horrible and there's nothing you can do about it, you'll get stuck in a rut and you'll never get out of it. Focus on developing a positive attitude and try to keep any negative thoughts about your job out of your mind. Keep a sense of perspective – if something's gone wrong on a particular day, decide whether it really matters or not. If it isn't actually all that important, don't dwell on it, let it go. Learn from it, and take an upbeat view of what's happened – you'll know how to avoid the problem in future, or what to do about it if it happens again.

Of course, you may reach the point where you feel totally trapped in a job. If this mindset starts to overwhelm you, check out the options you may have in the place where you work. Map out a plan for improving your situation there. Are there other roles in the organization you could apply for? Could you ask to be given different tasks? Could you get a different kind of assignment or go to another department where your skills are required? Finding out there are other options will give you a sense of control over your own working life. Even if you have no job satisfaction right now, you'll feel better if you know that there is a realistic prospect of work that gives you a degree of it.

Expectations are another key ingredient in job satisfaction. Take a long hard look at what you really are capable of. Sometimes it's important to accept that you couldn't really do the much more interesting or high-powered job you aspire to. Try to be aware of your own strengths and weaknesses. Focus on the things you really are good at, rather than on things that, if you're really honest with yourself, you couldn't actually do. Make the most of your situation and feel good about what you can do, rather than feeling bad about what you can't do.

Work is a very important part of most people's lives and it's important to get at least some satisfaction from it. If you really dislike your time at work, the rest of your life is affected too, and you can easily get a negative outlook on life in general. It's in your own hands to avoid this. Even if you can't get the job of your dreams, you can take steps to create your own job satisfaction.

- 1 The writer's aim in the first paragraph is to _____.
A distinguish between different kinds of work B correct a false belief
C define the term 'job satisfaction'
- 2 In the second paragraph, the writer _____.
A warns readers against a certain attitude B advises readers not to have unrealistic ideas about work
C suggests to readers that most jobs are dull
- 3 In the third paragraph, the writer emphasizes _____.
A how easy it can be to progress in a career
B a particular route to job satisfaction
C the need for people to motivate themselves
- 4 The writer uses the phrase 'stuck in a rut' to refer to _____.
A a situation that won't improve B the bad behaviour of others
C the danger of being too sensitive
- 5 What is the writer's advice if something goes wrong?
A Pretend that it didn't happen. B Use the experience to your advantage.
C Don't think about it until later.
- 6 The writer says that people who feel 'trapped' in a job should consider _____.
A discussing their unhappiness with managers
B moving to a different company or organization
C changing the kind of work they do

- 7 The writer says that you will feel better about your working life if you _____.
A think that some job satisfaction is possible in the future
B choose a particular career option for the future
C stop aiming for job satisfaction for a while
- 8 What does the writer say about expectations of work?
A Too many people have unrealistic ones.
B They should be based on real ability. C They may change as time passes.
- 9 In the final paragraph, the writer says that _____.
A lack of job satisfaction has serious consequences for people
B a negative attitude to life leads to a negative attitude to work
C there is more to life than job satisfaction
- 10 Which of the following best sums up the writer's view in the text as a whole?
A Some people find it easier to get job satisfaction than others.
B Everyone can get a certain amount of job satisfaction.
C Job satisfaction is the most important issue in the workplace today.

Reading total		10
---------------	--	----

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа); письменных работ (тестов). Критерии оценивания приведены выше. Результаты текущей аттестации учитываются при выставлении оценки за промежуточную аттестацию.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования. Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практические задания, позволяющие оценить степень сформированности умений и навыков. При оценивании используются количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.